

名校精品书

古汉语知识及

古汉语知识 及翻译考点 专练



主编 孙长江 李玉涛
黑龙江教育出版社

名校精品书

古汉语知识

古汉语知识
及翻译考点

专练



主编 孙长江 李玉涛
黑龙江教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

古汉语基础知识及翻译考点专练/孙长江主编. —哈尔滨:黑龙江教育出版社, 2005
ISBN 7-5316-4563-7

I. 古... II. 孙... III. ①汉语—古代—高中—升学参考资料②汉语—古代—翻译—高中—升学参考资料
IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 156217 号

名校精品书

古汉语基础知识及翻译考点专练

GUHANYU JICHU ZHISHI JI FANYI KAODIAO ZHUANLIAN

选题策划	宋舒白
主 编	孙长江 何春梅
责任编辑	宋舒白 王秀艳
封面设计	姜立新
责任校对	徐 岩
出版发行	黑龙江教育出版社 (哈尔滨市南岗区花园街 158 号)
印 刷	哈尔滨市工大节能印刷厂
开 本	850×1168 毫米 1/32
印 张	10.125
字 数	240 千
版 次	2005 年 10 月第 1 版
印 次	2005 年 10 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5316-4563-7/G·3473
定 价	20.00 元

古汉语基础知识及翻译考点专练

主 编	孙长江	李玉涛	
副主编	鞠战林	谷学锋	袁艳军
编 委	闫宏斐	单春英	张 雪
	韩 冰	刘晓波	崔轶楠
	冯 岩	杨 策	张 艳
	孙秀君	李艳秋	郝欣雨
	张 月	李 宁	何春梅

卷首语

1

这又是一本好书！好书是用“心”做笔，蘸着“心血”写出来的。这本好书，是由站在讲台上已经24年了的我和我的那些很能干也很认干更加敢干的同事们用了整整一年的时间才完成的。不敢说它是高考文言文阅读及翻译的权威之作，也不敢更不能说读了这本书的读者——考生就一定能够解决文言文阅读及翻译中所遇到的一切问题，然后金榜题名，于是一夜间成为天之骄子，但我们却敢于实实在在地告诉我们的读者，三中高考的语文成绩多少年来始终骄傲而神气地站立在全市乃至全省，到目前为止还没有哪所总想赶上甚至超过它的学校通过怎样不平凡的劳作与努力能够达到的高度，其中，是有“秘密”的！那“秘密”就是，三中有一大批早已把自己的生命“焊接”在了三中这块肥沃的土地上，放飞到了三中的这片永远湛蓝永远晴朗永远春光明媚的蓝天上的虽已如“昨夜星辰”但仍“痴情未改”的老教师们，与以勤勉勤奋勤苦为乐浑身散发着朝气满脸迸射着活力真如“今日星辰”的杏坛新人们，用“心”在做着自己的事业，用“心”在关爱着自己的学生，用“心”做笔，蘸着如果“跳槽”到其他的领域只要肯“挥洒”一定会获得更为丰厚的回报，而目前却傻呵呵乐颠颠地享用着“两鬓虽染秋霜早，不怨不悔是情怀”的幸福“心血”，为共和国的明天抒写着一生的积累一生的追求！

2

本书是共分两个部分编写的。第一部分,“古汉语知识小百科”;应该说,三中的学子们是幸运的,因为他们亲耳听到过如这般不深不浅不偏,一句话,不畸轻畸重的教诲。应该说,天底下的题简直太多了,多得都有些“吵”人。但三中的孩子们是幸运的,他们就从没有过被淹没在“题海”中俨然“溺水”般的苦楚。他们愉快地学习着,幸福地生活在别处的孩子们只要一进入高三就开始了“水深火热”般的煎熬下所永远也感受不到的愉快,因为,三中的老师们已经为他们驱散了头顶上的阴霾,铺平了他们人生的最初一段路程。

第二部分,课外文言短文的翻译:《论语》十则,《孟子》十则,《礼记》十则,《战国策》十则,《晏子春秋》十则,《颜氏家训》十则……目的非常明确,就是让考生们尽可能地感受一下各个历史时期的各家各派的文章风格;选文是审慎的,颇带有点“披沙拣金”的味道;译文是谨慎的:因为不但怕误人子弟,也怕贻人口实。最后不能不说一句话,为了这本书的编写,我和我的同事们所翻阅的资料不会少于一卡车。

孙长江

2005年9月27日于巴掌书屋

翻译考点专

解析翻译技巧奥秘

命题贴近高考

夯实古汉语基础知识

范例优中选优

专项训练

阅读翻译 易如反掌
实词虚词 尽在掌握

目 录

卷首语	(1)
第一部分 古汉语知识小百科	(1)
1. 名词作状语的七种情形	(1)
2. 被动句式的七个小类	(3)
3. 宾语前置与提前的规律及区别	(6)
4. 文言文判断句的表现形式	(8)
5. 名词动用的七个规律	(11)
6. 古汉语固定格式	(15)
7. 定语后置的标志	(34)
8. 三种特殊的动宾关系	(36)
9. 古今同形异义词语	(39)
10. 单音节的古今异义字	(57)
11. 动词活用作名词的规律	(60)
12. 数词活用作动词的规律	(61)
13. 形容词活用作动词的规律	(62)
14. 形容词活用作名词的规律	(63)
15. 省略句式	(64)
16. 文言文中常见的表示官位升迁调动的特定词语	(69)
17. 常用的文言实词	(72)
18. 考纲要求掌握的二十个古汉语虚词	(112)

19. 文言文中的通假字现象及其规律	(135)
附录: 常见通假字 100 例	(136)
20. 文言文中的修辞现象	(140)
21. 古汉语中的六个主要兼词	(142)
22. 古代汉语中的偏义复词	(146)
23. 主谓倒置句的三种类型	(151)
24. 古汉语中常见的反义词	(153)
第二部分 文言短文句子或全文的翻译	(186)
1. 《论语》十则	(186)
2. 《礼记》十则	(193)
3. 《孟子》十则	(200)
4. 《韩非子》十则	(210)
5. 《孝经》十则	(219)
6. 《晏子春秋》十二则	(230)
7. 《战国策》十则	(243)
8. 《说苑》十则	(250)
9. 《颜氏家训》十则	(258)
10. 《世说新语》十则	(269)
11. 《郁离子》十则	(274)
12. 《震川文集》十则	(286)
13. 文言文名段九则	(298)
14. 《阅微草堂笔记》十则	(306)

第一部分 古汉语知识小百科

1. 名词作状语的七种情形

词类活用在古汉语中是很普遍的现象,名词活用作状语便是其中之一。一般地说,在古文中,一个名词的后面紧跟着的是一个动词,构成的不是主谓关系,就应该考虑那其中是否有名词活用作状语的情况了。如“有狼当道,人立而啼”句中的“人立”构成的就不是主谓关系,而是表明那横在道上的狼站立的方式。名词作状语有下列七种规律。

规律一:名词活用作状语表示动作行为的状态,翻译的时候,需要在那个活用的名词前加一“像”字。如“檣櫓灰飞烟灭”句中的“灰”与“烟”,“一石顶壁起犹数十丈”(徐宏祖《游黄山记》)句中的“壁”,“羸粮而景从”(贾谊《过秦论》)中的“景”,就属于这种情况。值得注意的是,有许多成语,如“土崩瓦解”中的“土”与“瓦”、“星罗棋布”中的“星”与“棋”、“蚕食鲸吞”中的“蚕”与“鲸”、“风起云涌”中的“风”与“云”,也都属于名词活用作状语表状态的例子。仅以“土崩瓦解”为例,指出一个误区。有人认为“土崩”与“瓦解”均为主谓关系,然后构成了联合结构。错了,因为在成语中绝不是说“土”与“瓦”怎么了,而是在比喻某事物像土崩塌瓦破碎一样彻底

崩溃了。

规律二：名词活用作状语表示动作行为所涉及的工具与方式，在翻译时，要在活用的那个名词前加上一个介词“用”。例如“有好事者船载以入”（《黔之驴》）中的“船”，“狼速去，不然将杖杀汝”中的“杖”，“市中游侠儿得佳者而笼养之”（《促织》）中的“笼”，“箕畚运于渤海之尾”（《愚公移山》）中的“箕畚”等，就应该归入状语这一种用法。需要指出的是表工具方式的名词状语在翻译时除了可以加介词之外，还可以灵活一些，如“余自齐安舟行适临汝”（《石钟山记》）句中的“舟行”就应该译为“乘着小船”，再如“事不目见耳闻而臆断其有无”（《石钟山记》）中的“目见耳闻”也该译为“亲眼亲耳”才是。

规律三：名词活用作状语表动作行为的频率，这一类句中活用的名词均为时间名词。在翻译时比较灵活，可加介词“每”，也可将那名词重叠后前边加“一”，还可译为“一……比……”等。比如时间名词“日”与“月”活用的例子就有“乡邻之生日蹙”（《捕蛇者说》）中的“日”（译为“一天比一天”），“日与北骑相出没于长淮间”（《指南录后序》）中“日”（译为“每天”），“日削月割”（《六国论》）中的“日”“月”（译为“一天天”“一月月”），“族庖月更刀”（《庖丁解牛》）中的“月”（译为“每日”）等。再如时间名词“岁”的活用就有“宫中尚促织之戏，岁征民间”（《促织》）中的“岁”（译为“每年”），“良庖岁更刀”中的“岁”（也译为“每年”）等。

规律四：表示动作行为的方位。这一类名词的特点是均为方位名词，翻译时在活用的名词前加上介词“向”“到”或者“对”一类介词。例子俯拾皆是。如“大江东去”（《念奴娇·赤壁怀古》），“孔雀东南飞”、“北伐”、“南征”、“西行”等，译时加介词“向”；“外调”“上访”等，译时加“到”；而“外连横而斗诸侯”中的“外”、“内惑与郑袖，外欺于张仪”中的“内”与“外”译时均得加上介词“对”。

规律五:表示动作行为的处所,那活用的名词的特点是均为处所名词,翻译时加上介词“在”或者“从”。如“卒廷见相如”中的“廷”应译为“在朝廷上”,“秦伯素服郊次”(《殽之战》)中的“郊”也得译为“在城郊”,“草行露宿”(《〈指南录〉后序》)中的“草”和“露”,需译为“在草丛中”、“在露天里”,而“沛公已去,间至军矣”、“道芷阳间行”两句中的“间”就应译为“从小道”了。

规律六:表示对人的态度。翻译时需加上一串文字:“像对待……一样”。如“君为我呼入,吾得兄事之”(《鸿门宴》)中的“兄”,“人皆得以隶使之”(《五人墓碑记》)中的“隶”,“齐将田忌善而客待之”(《史记·孙臆庞涓列传》)中的“客”,就需译为“像对待兄长一样”,“像对待奴隶一样”,“像对待宾客一样”。

规律七:表示动作行为所涉及的情理。翻译时在活用的名词前加上“按”“照”“按照”这一类介词就可以了。如下面的例子,“古法采草药多用二月八月”(《采草药》)中的“古法”(译为“按照古代的方法”),“其辈十三人皆已斩,次至信”(《史记·淮阴侯列传》)中的“次”(译为“按次序”),“灵运所未至,理未足怪也”(《雁荡山》)中的“理”(译为“照理”)“予分当引决”(《〈指南录〉后序》)中的“分”(译为“照名分”)等。至于“义不赂秦”(《六国论》),“义不食周粟”(《史记·伯夷叔齐列传》)中的“义”若译为“按照正义”是可以的,但若稍微灵活一点,译为“坚持正义”似乎更好些。

2. 被动句式的七个小类

大家都知道,无论古汉语,还是现代汉语,句子按照不同的标准可以划归到不同的类别中去。如按照语气分,句子可分为四种类型:陈述句、祈使句、疑问句、感叹句;按照句子的繁简可分为长句和短句;按照句子成分的位置有无变化,可分为常式句和变式

句……所谓被动句,是与主动句相对应的;将句子分为被动和主动的标准则是句中的主语的施动与受动,主语接受动作的就是被动句,否则,则为主动句。这是古今汉语一致的地方。所不同的是现代汉语只保留了“被”字式、“受”字式与“意会式”三种形式的被动句,而古汉语中被动句的形式却有七种之多。

我们先来看带有明显标志的被动句。

第一种我们称它为“为”字式。“为”字作为介词有两个读音,一读“wéi”,一读“wèi”。表被动时读“wéi”,带宾语,能引出动作的主动者。如贾谊在《过秦论》中指出秦王朝不施行仁政而导致迅速灭亡时写道:“一夫作难而七庙隳,身死人手,为天下笑者,何也?”“为天下笑者”就属于“为”字式被动句。例子太多,如“为谷中大水冲击而成”(沈括《梦溪笔谈·雁荡山》)、“适为虞人逐”(马中锡《中山狼传》)、“遂为猾胥报充里正役”(蒲松龄《促织》)等。

第二种属于“于”字式。“于”字作为介词,可以表处所、表比较等,其中有一种基本用法,就是表被动,并且也可引出动作的主动者。一般地说,表被动的介词“于”与它的宾语的位置都在动词谓语后,在句中作补语,译后作状语。如《廉颇蔺相如列传》中的“而君幸于赵王(而您被赵王宠幸)”,再如《师说》中的“李氏子蟠,年十七,好古文……不拘于时(不被当时的时弊拘束),学于余”,再如《屈原列传》中的“内惑于郑袖,而外欺于张仪(对内被郑袖迷惑,对外被张仪欺骗)”等,就属于这种被动句。

第三种被动句,则可称为“见”字式。如“秦城恐不可得,徒见欺(白白地被欺骗)”,再如《庄子·秋水》篇中“焉河伯”见到北海的水面之大于时反思后的那段名言中的一句话“吾长见笑于大方之家(我将长期被有见识的内行人嘲笑了)”,再如《屈原列传》中的“信而见疑”,《荆轲刺秦王》中的“而燕见陵(凌)之耻除矣”等等。这里需要强调的是,“见”表被动,如果句中没有“于”与之照应,是

不能引出动作的主动者的,而与“于”照应的被动句中,均可引出动作的主动者;如上面的第二例。再如“臣诚恐见欺于王而负赵(我确实怕被大王欺骗而对不起赵王)”。

第四种被动句,应称为“为所”式,也就是说在这种被动句中,有“为……所……”作为标志。例子相当多。如“茅屋为秋风所破”,“其印为余群从所得”(沈括《活板》),译为“他的活字被我的侄子们得到”,“贾家庄几为巡徼所陵迫死”(贾家庄差点被巡逻的军官凌辱逼迫而死),“恐为操所先”等。在这种形式的被动句中,“为”是介词,均可引出动作的主动者。

第五种是带有标志“受”字的“受”字式被动句。这种被动句例子较少,教材内《赤壁之战》中有这样一句话:“吾不能举全吴之地,十万之众,受制于人。”

第六种被动句就是“被”字式,这是古今汉语均有的语法现象。例子太多,举不胜举。如“予犹记周公之被逮,在丁卯三月之望”(《五人墓碑记》),再如“风流总被雨打风吹去”(《永遇乐·京口北固亭怀古》),再如“同是被逼迫,君尔妾亦然”(《孔雀东南飞》)等等。

最后一种是没有任何标志的,是应该从主谓关系的判定上辨析的。如《赤壁之战》中“今数雄已灭”,“灭”这个动词所表示的动作是主语必须接受的;再如《岳阳楼记》中的“宠辱偕忘”句中的“忘”这个动词也是主语必须接受的;再如《六国论》中的“洎牧以谗诛”句中的“诛”这个动作更是主语“牧”(李牧)要接受的……这一类句子就是所谓的“意会”式被动句。应该说,意会式被动句的数量是比较大的。如“江都围急”(扬州被围困)、“昔者龙逢斩,比干剖,萇弘脔(chī),伍子靡”(先前龙逢被杀,比干被剖,萇弘被掏出肠子,伍子胥的尸体被腐烂)等等。

3. 宾语前置与提前的规律及区别

要想学好古汉语,掌握规律是极为重要的;尤其是对于古汉语的一些特殊句法、词法的学习,多掌握一些规律性的东西,会收到事半功倍的效果。应该说,在中学阶段,大家对古汉语中的宾语前置与提前是可以不作区别的,但必须知道它们本不是一回事。宾语前置属于古汉语的语法规律,而提前则是运用某种语法手段将需要强调的宾语提到动词谓语前的一种格式。那么,哪些情况属于宾语前置,哪些情况属于宾语提前呢?

一般地说,下列三种情况属于宾语前置,即疑问句中疑问代词作宾语的时候必须前置。这句话告诉我们的意思至少有三层:一是前置的句子必须是疑问句;二是那前置的条件又必须是疑问代词作宾语;三是即使句中出现了疑问代词,如果它不作宾语也不前置。古汉语中究竟有多少疑问代词呢?共有 11 个,何、曷、盍、胡、安、恶、谁、孰、奚、乌、焉。当这些疑问代词在句中充当宾语时,是必须前置的,这就是规律。同时,作为高中生还应该知道,同是疑问句中的疑问代词作宾语的前置句,也还是有两种情况存在的。一是谓宾前置,如《鸿门宴》中的“沛公安在”句中的“安在”,“大王来何操”句中的“何操”等属于谓宾前置,而《茅屋为秋风所破歌》的“长夜沾湿何由彻”句中的“何由”,《论积贮疏》中的“即不幸有方二三千里之旱,国胡以相恤”中的“胡以”均属介宾前置。我们将问题再深入一步,便会发现同是疑问句,同样的疑问代词,只因在句中充当的成分不一样,有的必须前置,有的则不需前置。如“恶”(读 wū)这个疑问代词,在荀子的《劝学》中“学恶乎始,恶乎终”(意思是“学习从什么时候开始,到什么时候结束”)这个句子中“恶乎”的“恶”因为充当的是宾语,因而必须前置;而在荀子另一篇文章《劝

器》中，“吁！恶有满而不覆者哉”（啊！哪里有自满自足而不失败的人呢）这个句子里“恶”就不属于前置，因为它充当的是状语。再比如疑问人称代词“谁”，在《岳阳楼记》中的“微斯人，吾谁与归”这个句子里“谁”就属于前置，因为它作“与”的宾语；而在“谁为大王为此计者”这个句子里“谁”就不属于前置，因为它充当的是主语。

第二种情况，否定句中代词作宾语必须前置。分析一下这句话，我们至少得出两个结论，一是那句子必须是否定句，二是那前置的条件又必须是代词作宾语，也就是说同样是否定句，作宾语的如果不是代词也不前置。拿《诗经·魏风·硕鼠》中的两个句子一比较，我们会清楚地发现这一点。如“三岁贯汝，莫我肯顾”与“硕鼠硕鼠，无食我黍”，这两个句子中“莫我肯顾”与“无食我黍”均有否定词（“莫”与“无”），均属否定句，前者的“我”前置了，就因为它是代词作宾语，后者中的“黍”不前置，也只是因它是名词作宾语，至于句中的“我”为何不前置，则是因为虽是代词，但它充当的是定语而非宾语。

第三种情况，介词“以”的宾语往往要前置。例子多的是。如“是以”这个凝固短语，再如成语“一以当十”、“夜以继日”中的“一以”（用一个）、“夜以”（用夜里的时间）也均属于这种情况。孔子有一次对他的弟子曾参讲过一句话：“参乎！吾道一以贯之”（意思是“曾参啊！我的学说用一句话就可以贯通它”）中的“一以”更是一个典型的例子。

除此之外的宾语倒置情况，均属于宾语提前；尽管在中学阶段可以不必分得这么细，但问题的关键是我们认识到了宾语提前的意义及规律，对于今后的学习以及考试中的“古文阅读”是有益无害的。所谓的语法手段就是某些虚词的作用。如结构助词“之”，在它的众多用法中，有一种就是提宾的标志。比如《师说》中有“句读之不知，惑之不解”，再如《庖丁解牛》中的“技经肯綮之未尝”等